

GUÍA DE ALIMENTOS Y ASISTENCIA



2018

~~HUNGER~~
FREE
NYC

Incluyendo Información Sobre SNAP/Cupones para Alimentos, Alimentos para Niños, Alimentos para Ancianos, Comedores de Beneficiencia, Dispensas de Alimentos, Alimentos de la Granja, y más...

INTRODUCCIÓN

**ESTA GUÍA FUE ELABORADA POR HUNGER
FREE NYC PARA INFORMAR A PERSONAS
NECESITADAS DE LA ASISTENCIA
DISPONIBLE EN SU COMUNIDAD.
ESPERAMOS QUE LE SEA ÚTIL.**

Agradecemos el apoyo financiero de el Concejo de la Ciudad de Nueva York (New York City Council) a través de una subvención administrada por la Administración de los Recursos Humanos (Human Resources Administration) y la Fundación Walmart.

Esta Guía también se encuentra disponible de manera gratuita en formato pdf en nuestro sitio web, www.hungerfreenyc.org/guides.

Para pedir copias adicionales, llame al (646) 350-3833 o envíe un correo electrónico a: guides@hungerfreenyc.org.







Los siguientes códigos postales se incluyen en esta guía: 11101, 11102, 11103, 11104, 11105, 11106, 11354, 11355, 11367, 11368, 11369, 11370, 11372, 11373, 11374, 11375, 11377, 11378, 11379, 11385.



**HUNGER
FREE
NYC**

50 Broad Street, Suite 1103
New York, NY 10004
(212) 825-0028
www.hungerfreenyc.org

CONTENIDO

	SNAP/Cupones para Alimentos	4
	Alimentos para Niños	8
	Alimentos para Ancianos	11
	Comedores de Beneficencia y Dispensas de Alimentos	12
	Alimentos de la Granja	20
	Capitación Profesional y Recursos Laborales	23
	Mapas	24
	Asistencia Adicional	30
	Números de Emergencia	31



SNAP/CUPONES PARA ALIMENTOS

Los beneficios SNAP (anteriormente conocidos como cupones de alimentos) pueden proveer ayuda financiera al obtener alimentos nutritivos para usted y su familia en tiendas de comida y mercados autorizados. Los beneficios se proveen mediante un crédito mensual en una tarjeta de beneficios, similar a una tarjeta de débito o crédito.

TÉRMINOS

EBT

"Electronic Benefit Transfer" o Transferencia de Beneficios Electrónico. El sistema que el gobierno usa para entregar beneficios.

SNAP




"Supplemental Nutrition Assistance Program" o Programa de Asistencia Suplemental para Nutrición.

¿QUÉ DEBO SABER?

- ➔ **El empleo** no elimina la posibilidad de obtener beneficios SNAP. Usted puede ser elegible si trabaja, pero tiene un ingreso bajo.
- ➔ **El beneficio** promedio es más de \$100 por persona, y \$250 o más para familias. Eso significa que, en promedio, una familia al recibir SNAP obtiene más de \$3,000 en ayuda cada año.
- ➔ **Los mercados de agricultores** muchas veces aceptan SNAP, por lo que usted puede utilizar sus beneficios para comprar productos agrícolas frescos y hasta semillas y plantas para cultivar su propia comida en casa! Una lista de mercados de agricultores que aceptan SNAP se encuentra en la página 20.

¿SOY ELEGIBLE?

La elegibilidad se basa en el tamaño de su hogar además de sus ingresos y sus gastos, entre otros factores. En general es necesario que los ingresos sean menores a una cantidad establecida, pero es posible que hogares con una persona discapacitada, una persona de 60 años o mayor, o con gastos de cuidado de niños u otro dependiente, pueda calificar aunque tengan ingresos mayores.

 PERSONAS EN EL HOGAR	 LIMITE DE INGRESOS MENSUALES BRUTOS ¹	 BENEFICIO MENSUAL MÁXIMO ²
1	\$1,307	\$192
2	\$1,760	\$352
3	\$2,213	\$504
4	\$2,665	\$640
Cada persona adicional	+\$453 (aproximadamente)	+\$144 (aproximadamente)

¹Límites efectivos
1 octubre 2017 -
30 septiembre 2018.

²Límites efectivos
1 octubre 2017 -
30 septiembre 2018 .

Si usted tiene ingresos menores a esos límites, sus ahorros no impactan en la elegibilidad. En otras palabras, usted puede ahorrar para su educación o la de sus hijos, para comprar una casa, para la jubilación, y recibir beneficios SNAP.

ELEGIBILIDAD PARA INMIGRANTES

Inmigrantes legales pueden recibir beneficios SNAP si:

- han vivido en el país por 5 años o más; o
- son niños (menores de 18 años).

➔ Inmigrantes ineligibles pueden recibir beneficios SNAP para hijos elegibles, sin importar el estatus de los padres.

➔ Algunas personas que no son ciudadanos, como personas admitidas por razones humanitarias, también pueden ser elegibles.

➔ Recibir SNAP no impacta su estatus migratorio.

CÓMO APLICAR

1

Obtenga ayuda de Hunger Free NYC

Llame a los siguientes números telefónicos para ver si es posible que usted sea elegible. De ser el caso, le ofreceremos una cita en una agencia en su comunidad, donde se le proporcionará ayuda para presentar su aplicación de manera electrónica.

Hunger Free NYC

646 836 9177 y 646 350 1104

2**ACCESSNYC**

Puede aplicar en línea en:
www.nyc.gov/accessnyc

3**Oficinas de HRA**

Puede aplicar en una oficina de la ciudad:

1 Centro SNAP Queens

32-20 Northern Blvd., 2º piso, 11101
(entrada en Honeywell St.)
718 722 8013
Lunes - Viernes 8:30am - 5pm

También puede llamar al 718 557 1399 para encontrar la oficina más cercana y para recibir información sobre requisitos, indicaciones apropiadas, y el proceso de aplicación.



ALIMENTOS PARA NIÑOS/AS

MADRES, INFANTES & NIÑOS/AS (WIC)

WIC es el programa Women, Infants & Children (Madres, Infantes y Niños/as)

INFORMACIÓN BÁSICA

- ➔ WIC ayuda a mujeres que están embarazadas, amamantando y/o tienen niños menores de 5 años de edad.
- ➔ Usted puede trabajar y recibir WIC.
- ➔ Recibir asistencia pública y/o beneficios SNAP/cupones para alimentos no afecta sus posibilidades de elegibilidad.
- ➔ Los inmigrantes pueden recibir WIC, sin importar su estatus migratorio.

CÓMO APLICAR

Llame al **800 522 5006** o al **877 8-HAMBRE** para encontrar la oficina de WIC más cercana, o visite su oficina local:

2 Public Health Solutions Astoria Centro WIC

12-26 31 Ave., 11106

718 726 5816

Lunes – Sábado 8:30am - 4:00pm

3 Bellevue - Sunnyside WIC

49-02 Queens Blvd., 11377

718 779 8828

Lunes 9am - 6pm; **Martes, Miércoles, Viernes** 9am - 5pm;

Jueves 8am - 5pm; **2do Sábado** 8am-3:30pm Solo por cita

4 Catholic Charities Woodside Sitio WIC

42-71 65 Place, 11377

718 715 7001

Lunes 8:30am - 4:30pm **Martes - Viernes** 8am - 4:30pm.

- 5 Elmhurst Hospital Center**
81-06 Baxter Ave, 11373
718 334 3265
Lunes 8am - 4:30pm, **Martes** 10am - 6pm, **Miércoles** 8-4:30pm,
Jueves 10am-6pm, **Viernes** 8am-4:30pm. Lunes, Miércoles,
Viernes: ultima cita: 3:30pm; Martes, Jueves: ultima cita: 5pm
- 6 Public Health Solutions Corona Centro WIC**
103-24 Roosevelt Ave., 3er piso, 11368
718 335 7563
Lunes 11am - 6:30pm; **Martes - Sábado** 8:30am - 4pm
- 7 Urban Health Plan - Plaza del Sol Family Health Center Queens WIC**
37-16 108 St., 11368
347 686 3700 x 5580
Lunes, Jueves, Viernes 9am - 5pm; **Martes** 8am - 5pm;
Miércoles 8am - 6pm; **cada otro Sábado** 8am - 4pm
- 8 Public Health Solutions Flushing Centro WIC**
42-60 Main St., 11355
718 961 6381
Lunes 11am - 6:30pm; **Martes - Sabado** 8:30am - 4pm
- 9 Flushing Hospital Medical Center**
45 Ave. en Parsons Blvd., 5to piso, 11355
718 670 5277
Lunes - Viernes 8:30am - 5pm
- 10 Public Health Solutions Ridgewood Centro WIC**
55-05 Myrtle Ave., 3er Piso., 11385
718 381 8343
Lunes 11am - 6:30pm; **Martes - Sábado** 8:30am - 4pm

ALIMENTOS EN LA ESCUELA Y DURANTE EL VERANO

SFSP significa el Summer Food Service Program, o el Programa de Alimentos Durante el Verano.

INFORMACIÓN BÁSICA

Desayunos en la escuela son gratis y son disponibles para todos sin importar ingresos y sin aplicación.

- ➔ Muchos estudiantes en escuelas públicas son elegibles para un almuerzo gratis o de precio reducido. Es posible que una aplicación sea necesaria.
- ➔ El estatus migratorio no afecta la elegibilidad para alimentos en la escuela.
- ➔ En junio, julio y agosto, desayuno y almuerzo sin costo están disponibles para los menores de 19 años en escuelas públicas, iglesias, templos, centros de recreo, y centros comunitarios sin necesidad de aplicación o registración.

Visite a www.schoolfoodnyc.org o llame al 311 para mayor información sobre alimentos en la escuela y durante el verano. Para identificar los sitios de alimentos durante el verano más cercanos puede enviar "FOOD" como mensaje de texto al 877-877, llamar al 311, o llamar la Línea Directa Nacional de Hambre al 877 8-HAMBRE.



ALIMENTOS PARA ANCIANOS

ALIMENTOS EN CENTROS PARA ANCIANOS

Muchos centros para ancianos a menudo sirven alimentos para ancianos. Algunos centros ofrecen alimentos gratis, otros piden una pequeña contribución (de \$0.50 hasta unos pocos dólares). La contribución puede ser voluntaria o puede ser requerida. Centros para ancianos y otros sitios con alimentos para ancianos están marcados con **•** en la sección de Comedores y Despensas.

BUSQUE UN CENTRO PARA ANCIANOS

Llame al 311 con su código postal para encontrar el centro para ancianos más cercano a usted.

EL PROGRAMA MEALS-ON-WHEELS

Si a usted le dificulta salir de su casa y tiene más de 60 años, usted puede recibir alimentos a su domicilio hasta siete días por semana. Sus ingresos no impactan su elegibilidad.

CÓMO APLICAR

Para pedir el servicio de meals-on-wheels, llame a su agencia de manejo de casos.

Para encontrar la agencia apropiada, llame al Departamento del Programa Citymeals-on-Wheels al 212 687 1234 o a la Línea Directa Nacional del Hambre al 877 8-HAMBRE.



COMEDORES DE BENEFICIENCIA



DISPENSAS DE ALIMENTOS

Agencias identificadas como comedores de beneficencia proveen comidas preparadas en las horas indicadas, mientras las identificadas como dispensas de alimentos proveen alimentos para preparar en casa.

Nos esforzamos para mantener esta información actualizada, pero recomendamos llamar antes de ir para confirmar. Algunas agencias piden una referencia, identificación o prueba de dirección - contacte a la agencia directamente, llame a la Línea Directa de Alimentos de Emergencia (866 888 8777), o llame a la Línea Directa Nacional del Hambre (877 8-HAMBRE) para confirmar. Agencias marcados con ● son centros para ancianos y/o proveen alimentos específicamente para ancianos.

LONG ISLAND CITY, ASTORIA, DITMARS

11101-11104

11 St. Raphael's Food Pantry

35-20 Greenpoint Ave., Sótano de la rectoría, 11101
718 729 8957

Dispensa de Alimentos: Jueves 10:30am - 12pm, Sábado 1:30pm - 3pm.

Identificación con foto requerida por primera vez. Proporciona alimentos secos solamente. Solo puede venir dos veces al mes

12 City Harvest Queensbridge Despensa del Mercado Móvil

Cancha de baloncesto detrás de 10-25 41st Ave., 11101
646 412 0600

Dispensa del Mercado Móvil: 2do Martes, 4to Sábado 9:30am-11:30pm.

Residentes de Queensbridge, Ravenswood Houses y miembros

de Jacob Riis Settlement House. Toda la comida son frutas y verduras frescas. Las familias deben registrarse para participar, traigan un comprobante de dirección y una identificación con foto. Para obtener más información sobre el registro, llame al 646 412 0743. Para obtener información sobre los productos disponibles y las fechas de distribución, llame a la línea directa de Mobile Market al 866 444 0244.

13 Catholic Charities St. Patrick

39-38 29 St., 11101

347 731 1065

Dispensa de Alimentos: 3er Sábado 10am - 11pm

● 14 Sunnyside Community Services

43-31 39 St., 11104

Comedor de Beneficencia: Lunes - Sábado 12pm - 1pm.

Centro para personas mayores, solo para personas mayores (60+). Los clientes que continúan deben registrarse.

15 Hour Children Dispensa de Alimentos

36-11 12 St. between 36 & 37 Ave, 11106

718 482 8226

Dispensa de Alimentos: Lunes: 2pm - 4pm, **Martes:** 10:30am - 12:30pm, **Jueves:** 3pm - 5pm.

Llama antes de ir. Se requiere identificación con foto y comprobante de dirección en la primera visita. Trae tu propia bolsa.

● 16 Goodwill Tenant Association Inc.

4-21 27th Ave, Community Room, 11102

718 932 4200

Dispensa de Alimentos: Martes (Personas Mayores) & Viernes (Publico) 2pm-4pm. Se requiere identificación con foto.

17 St. Margaret Mary Church Dispensa de Alimentos

9-18 27 Ave., 11102

718 721 9020

Dispensa de Alimentos: Martes, Miércoles, Viernes 11am -

12:30. Se requiere identificación con fotografía y comprobante de dirección. Sirve a los residentes de 11102.

18 City Harvest Astoria Despensa del Mercado Móvil

Cancha de baloncesto en Astoria Houses (4-20 Astoria Blvd.),
11102

646 412 0600

Despensa del Mercado Móvil: 1er Sábado and 3er Jueves

9:30am - 11:30am.

Los residentes del código postal 11102 y Astoria Houses solamente. Toda la comida son frutas y verduras frescas. Las familias deben registrarse para participar, traigan un comprobante de dirección y una identificación con foto. Para obtener más información sobre el registro, llame al 646 412 0743. Para obtener información sobre los productos disponibles y las fechas de distribución, llame a la línea directa de Mobile Market al 866 444 0244.

19 Salvation Army Astoria Despensa de Alimentos

45-18 Broadway, 11103

718 721 9046

Comedor de Beneficencia: Lunes - Viernes 10:30am - 1pm

Despensa de Alimentos: Miércoles 8am - 10am.

Identificación y comprobante de dirección requerido.

20 St. Joseph Roman Catholic Church

43-19 30 Ave, 11103

718 278 1611

Despensa de Alimentos: Jueves 8am - 9:30am.

Identificación requerida.

SUNNYSIDE, WOODSIDE, CORONA, ELMHURST, JACKSON HEIGHTS, FLUSHING

11377, 11369, 11372, 11368, 11373, 11354, 11355, 11357

21 Blessed Virgin Mary/St. Mary's Church Winfield

70-31 48 Ave, 11377

Despensa de Alimentos: Jueves 9am - 12pm

22 ACQC (AIDS Center of Queens County), Woodside

62-07 Woodside Ave., 3er Piso, 11377

718 472 9400

Despensa de Alimentos: Martes, Jueves 10am - 12pm. Llegue

temprano para obtener un boleto. Se requiere identificación con foto.

23 St. John's Bread and Life Comedor de Beneficencia Móvil - Woodside

65 & Broadway, 11377
718 574 0058

Comedor de Beneficencia Móvil: Martes 9:30am - 11am

24 Corpus Christi Despensa de Alimentos

31-31 60 St., 11377
718 721 2774

Despensa de Alimentos: Miércoles 11am - 1pm.

Se requiere identificación con foto y comprobante de dirección para la primera visita

25 Atonement Lutheran Church

30-61 87 St., 11369
718 639 6074

Despensa de Alimentos: Cada otro Jueves 9am - 10am. La línea comienza a las 8 a.m. en la 31 Ave. www.alcqueens.com.

26 First Baptist Church

100-10 Astoria Blvd., 11369
718 446 0200

Comedor de Beneficencia: Miércoles 12pm - 1pm.

Despensa de Alimentos: Sábado 12pm - 2pm. Comedor de beneficencia se cierra en Julio y Agosto (la despensa de alimentos aún está abierta). No se requiere identificación.

27 Salvation Army-Queens Temple

86-07 35 Ave., 11372
718 335 3693

Comedor de Beneficencia: Lunes: 11:30 am - 12:30 pm; **Martes, Miércoles, Jueves:** 12 PM - 1 PM, **Viernes:** 11:30 AM - 12PM

Despensa de Alimentos: Miércoles: 10 AM - 11 AM.

Sólo para personas mayores: Martes: 9:30 AM - 2PM;

Comprobante de dirección del cliente. Nombres de los miembros de la familia en la casa. El Comprobante puede ser de utilidad o factura médica.

- 28 St Mark AME Church - The Voices of Hagar Despensa de Alimentos**
95-18 Northern Blvd., 11372
718 205 0506
Despensa de Alimentos: Martes 12pm - 3pm. Cerrado en Julio y Agosto, vuelve a abrir después de Labor Day (Día del Trabajo). Se requiere identificación con foto; se servirá sin identificación la primera vez, pero debe traer uno la próxima vez.
- 29 Salvation Army - Queens Temple**
86-07 35 Ave., 11372
718 335 3693
Comedor de Beneficencia: Martes - Jueves 12pm - 1pm,
Despensa de Alimentos: Miércoles 9am - 10am. Identificación y comprobante de dirección requerido para la despensa
- 30 Mt. Olivet Gospel Church**
33-27 97 St., 11368
718 478 0780
Despensa de Alimentos: Miércoles 5:30pm - 6:30pm. Se requiere identificación, trae bolsas, elección del cliente.
- 31 Elmcors Youth & Adult Activities Inc**
107-20 Northern Blvd., 11368
718 651 0096
Despensa De Alimentos: Miercoles 1pm.
Distribución de boletos: 6am-7am. Boleto no es necesario si tiene una referencia. Solo las primeras 50 personas atendidas.
- 32 Mt. Horeb Baptist Church**
109-20 34th Ave., 11368
718 639 9066
Comedor de Beneficencia: Martes 12pm - 2pm
- 33 Corona SDA Church**
35-30 103rd St., 11368
718 429 7050
Comedor de Beneficencia: Domingo - Lunes 12:15 P.M. - 2 P.M.,
Despensa de Alimentos: Lunes 9A.M. - 10:30 A.M.

34 New Life Food & Clothing Pantry

82-10 Queens Blvd, 11373

718 424 0122

Comedor de Beneficencia: Martes, Jueves 6pm-8pm, **Sábado** 10am-12pm.**Dispensa de Alimentos: Martes** 6pm-8pm, **Sábado** 10am-12pm.

Se requiere identificación con foto. Comedor de Beneficencia para personas sin hogar. Dentro la iglesia New Life Fellowship Church, Situado en Old Elks Club.

35 Jewish Institute of Queens

60-05 Woodhaven Blvd., 11373

718 426 9369 x229

Dispensa de Alimentos: Viernes 1:30-2:30 PM (**Abierto al público**), **Solo para menores de edad:** 12:45-1:30 PM. Paquetes de comida gratis.**36 La Jornada**

135-32 38th Ave., 11354

917 880 5693

Dispensa de Alimentos: Miércoles 10am-12pm; **Sábado** 12pm-2pm. Se requiere identificación después de la primera visita.**37 South Asian Council for Social Services (SACSS) South Asian****Dispensa de Alimentos**

143-06 45th Ave., 11355

718 321 7929

Dispensa de Alimentos: Viernes 11am-4pm**38 St. Michael's Church Dispensa de Alimentos**

136-76 41st Ave., 11355

718 353 4180

Dispensa de Alimentos: Martes 10am-12pm (Hablantes chinos que no hablan inglés), **Miércoles** 9:30am-12pm, **Jueves** 9:30am-1pm.

Se requiere identificación con foto y entrevista inicial.

39 Flushing Jewish Community Council

43-43 Bowne St., 11355

718 463 0434

Despensa de Alimentos: 3er Martes 10:00am.

Llame para averiguar la fecha. Se requiere identificación. Una bolsa de comida por familia. Comida kosher proporcionada.

ESOL, ESL, clases de civismo, abogacía y consejería disponibles.

40 Grace Episcopal Church/Flushing JCC Despensa de Alimentos

14-15 Clintonville St., 11357

718 699 1010

Despensa de Alimentos: Lunes 5-6pm, **Viernes** 10-11am

RIDGEWOOD, MIDDLE VILLAGE, MASPETH, REGO PARK, FOREST HILLS

11375, 11374, 11367, 11385

41 Forest Hills Senior Center/Queens Community House

108-25 62nd Dr., 11375

718 699 1010

Despensa de Alimentos: Jueves (excepto 1er Jueves del mes)

8:30am-9:30am.

Solo para personas con discapacidades, Medicaid o desempleados y sus hijos.

42 Queens Jewish Community Council

119-45 Union Turnpike, 11375

718 544 9033

Despensa de Alimentos: Lunes- Jueves 11am-3pm.

Identificación con foto preferido. La comida es kosher.

43 Catholic Charities Our Lady of the Angelus

63-63 98th St., 11374

718 897 4444

Despensa de Alimentos: 1er Sábado 10am-11am

44 Masbia of Rego Park

98-08 Queens Blvd., 11374

718 972 4446

Comedor de Beneficencia: Domingo- Jueves 2pm-5pm, comida para llevar.

Dispensa de Alimentos: Viernes 7am-11am. La comida es kosher.

45 Central Queens Y

67-09 108th St., 11375

718 268 5011 x633

Dispensa de Alimentos: Cada otro Miércoles 9:00am -2:00pm.

46 Our Lady of the Miraculous Medal

62-81 60th Place, 11385

718 366 3360

Dispensa de Alimentos: Lunes- Viernes solo con cita, para emergencias

47 The Salvation Army Ridgewood Citadel Corps

69-23 Cypress Hills St., 11385

718 497 4356

Dispensa de Alimentos: Miércoles 10am-1pm, solo con cita. Debe vivir en el área. Para citas, traiga una identificación con foto, prueba de dirección y prueba de ingresos. Si tiene hijos menores de 18 años, traiga su certificado de nacimiento.

● 48 Ridgewood Older Adult Center

59-14 70 Ave., 11385

718 456 2000

Dispensa de Alimentos: Martes, Miércoles, Jueves 10:30am-12:30pm. Se requiere identificación con foto y prueba de dirección. Sirve a los residentes de Community Board 5.

49 Sacred Heart Parish Ministries

77-05 84th St. (entrada en 77th Ave. entre 84th y 85th), 11385

718 821 3285

Dispensa de Alimentos: Lunes - Jueves: 10am-3pm. Residentes de Glendale; debe tener una tarjeta SNAP o debe aplicar para SNAP. Debe tener identificación con dirección de Glendale. Los certificados de nacimiento de los niños son necesarios y se copiarán.



DE LA GRANJA

Los neoyorquinos tienen dos opciones para obtener alimentos de la granja: mercados de agricultores y programas de agricultura apoyada por la comunidad, o los "CSA".

Encuentre las fuentes de productos agrícolas frescos abajo!

MERCADOS DE AGRICULTORES

Todos los mercados abajo aceptan EBT/beneficios SNAP (cupones para alimentos).

LONG ISLAND CITY, ASTORIA, DITMARS

11101-11104

50 Astoria Greenmarket

14 St. entre 31 Ave. and 31 Rd., 11106

Miércoles 8am-3pm, Julio 11 - Noviembre 28

51 Ditmars Park Youthmarket

Ditmars Park on Steinway (entre Ditmars Blvd y 23rd Ave), 11105

Sábado 9am - 3pm, Junio 2-Noviembre 17, 2018

SUNNYSIDE, WOODSIDE, CORONA, ELMHURST, JACKSON HEIGHTS, FLUSHING

11377, 11369, 11372, 11368, 11373, 11354, 11355, 11357

52 Sunnyside Greenmarket

Skillman Ave. - 42 St. & 43 St., 11104

Sábado 8am-2pm, todo el año año.

53 Jackson Heights Greenmarket

34 Ave. entre 77th St. and 78 St., 11372

Domingo 8am-2pm, todo el año año.

54 Elmhurst Hospital Greenmarket

41 Ave., 80 St. & 81 St., 11373

Martes 8am - 4pm, Junio 5-Noviembre 27 Día de elección.

55 Corona Greenmarket

Roosevelt Ave. & 104th St., 11368

Viernes 8am - 3pm, Julio 6 - Noviembre 16**56 Down to Earth Queens Botanical Garden Farmers Market**

En Dahlia y Main St., justo fuera del jardín, 11355

Viernes 8:30am-4pm, Junio-Noviembre**57 Flushing Greenmarket**

Kissena Blvd. Y Maple Ave. (Maple Playground), 11355

Miércoles 8am-4pm, Julio 11-Noviembre 28**RIDGEWOOD, MIDDLE VILLAGE, MASPETH, REGO PARK,
FOREST HILLS**

11375, 11374, 11367, 11385

58 Forest Hills Greenmarket

70th Ave. & Queens Blvd., 11375

Domingo 8am - 2pm, todo el año**59 QCH PoLunesok Farmers' Market**

QCH PoLunesok Center, 67-09 Kissena Blvd., 11367

Miércoles 9am-4pm, Julio-Noviembre**60 Ridgewood Youthmarket**

on Cypress Ave (entre Myrtle Ave & Putnam Ave), 11385

Sábado 8am - 3pm, Julio 6-Noviembre 17, 2018

PROGRAMAS DE CSA

Miembros en un CSA compran "acciones" o "partes" en la producción de una granja local. En general se paga con anticipación, pero algunos CSA varían sus precios con los ingresos de sus miembros, aceptan beneficios SNAP, y permiten pagos semanales para algunos miembros. Miembros generalmente recogen cajas de productos agrícolas cada semana en un sitio establecido, pero algunos CSAs también ofrecen partes medias, recogidas cada dos semanas.

Inscripciones para los CSA suelen ser entre marzo – mayo, con la primera distribución en junio o julio y la última en octubre o noviembre. Generalmente no se permite inscripción fuera de las fechas establecidas. Algunos CSAs también ofrecen partes limitadas durante el invierno.

Corbin Hill

Múltiples lugares de recogida. Registración hasta martes/miércoles antes de distribución. Posibilidades de pago semanal y pago con SNAP. Distribución semanal en verano, cada dos semanas en invierno. Posibilidad de descuento en precio para personas con ingresos bajos. Visite el sitio web de Corbin Hill, llame o mande un correo electrónico para encontrar un programa de CSA cerca y registrar.

Contacto: info@corbinhillfarm.com, 646 254 2250

Sitio web: www.corbinhillfoodproject.org/new-farm-share/

Just Food

Múltiples lugares de recogida. Datos de registración y aceptación de SNAP varían. Partes del invierno disponible para algunos CSAs. Visite el sitio web de Just Food, llame o mande un correo electrónico para encontrar un programa de CSA cerca. Comuníquese directamente con el CSA para registrar.

Contacto: info@justfood.org, 212 645 9880

Sitio web: www.justfood.org/csaloc

GrowNYC Fresh Food Box

Fresh Food Box es un club de compra al por mayor que permite a las comunidades comprar productos agrícolas frescos por debajo del precio minorista. Desarrollado por Greenmarket Co., el programa de distribución de alimentos local de GrowNYC, Fresh Food Box brinda

la calidad y variedad de una participación de Community Supported Agriculture (CSA) con la flexibilidad de comprar por semana en lugar de por temporada. Los clientes pre-ordenan las bolsas con una semana de anticipación en el día designado de distribución, y la próxima semana recogen su participación en la caja de alimentos frescos. A través del poder de las compras colaborativas, los clientes de Fresh Food Box compran por \$ 14-15 lo que costaría \$ 20- \$ 30 en una tienda. Visite el sitio web de Fresh Food Box, llame o envíe un correo electrónico para encontrar un sitio de distribución cerca de usted.

Contacto: ntucker@grownyc.org

Sitio Web: <https://www.grownyc.org/greenmarketco/foodbox>



CAPACITACIÓN PROFESIONAL Y RECURSOS LABORALES

Ciertas personas pueden ser obligadas a trabajar, buscar trabajo y/o registrar en un programa de capacitación profesional para recibir los beneficios de SNAP.

EMPLEO & CAPACITACIÓN

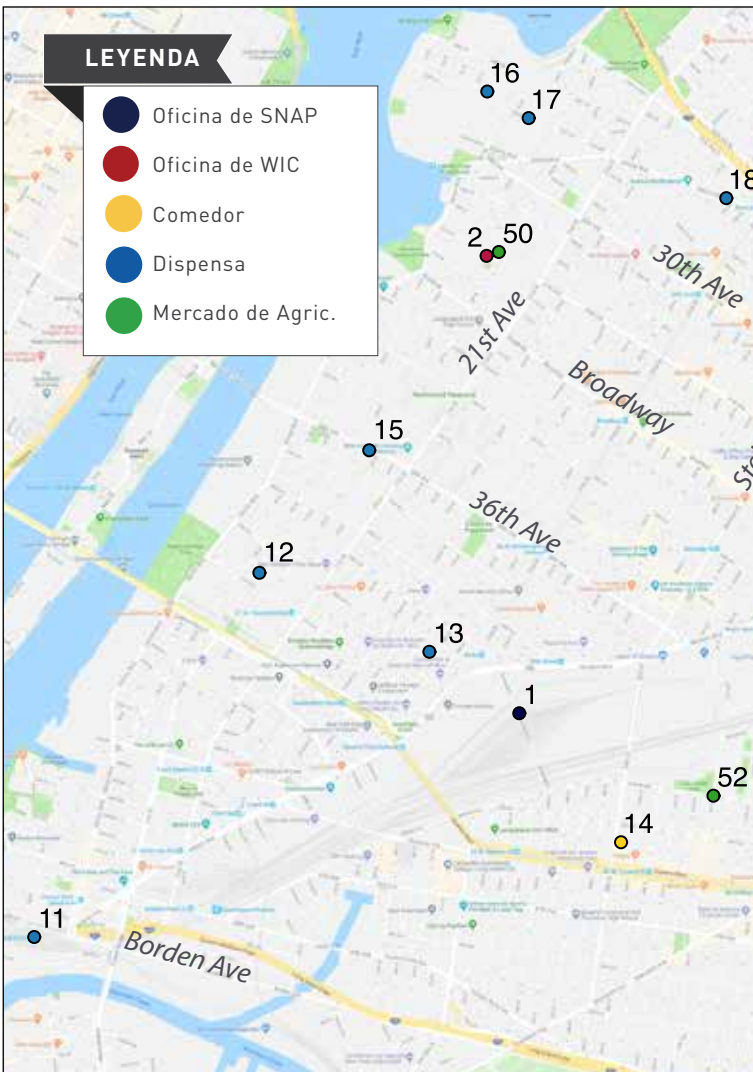
Puede visitar los siguientes sitios web para encontrar más información sobre capacitación profesional en toda la ciudad:

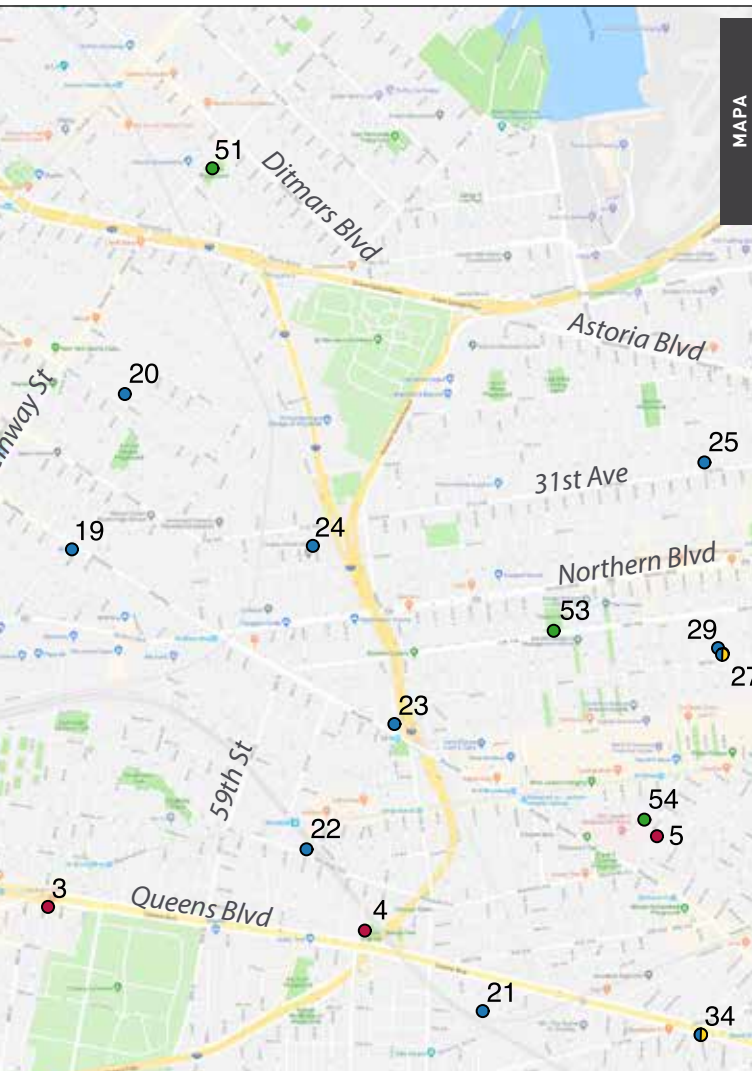
www1.nyc.gov/html/sbs/wf1/html/develop/develop.shtml

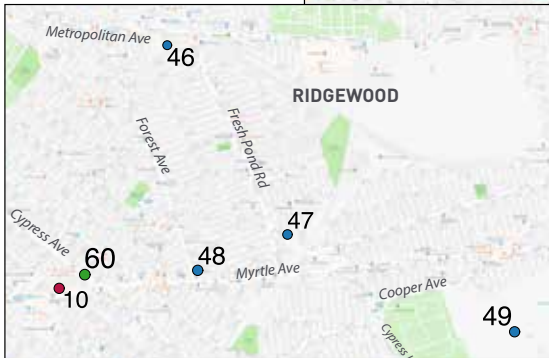
www1.nyc.gov/site/hra/help/types-training-education.page

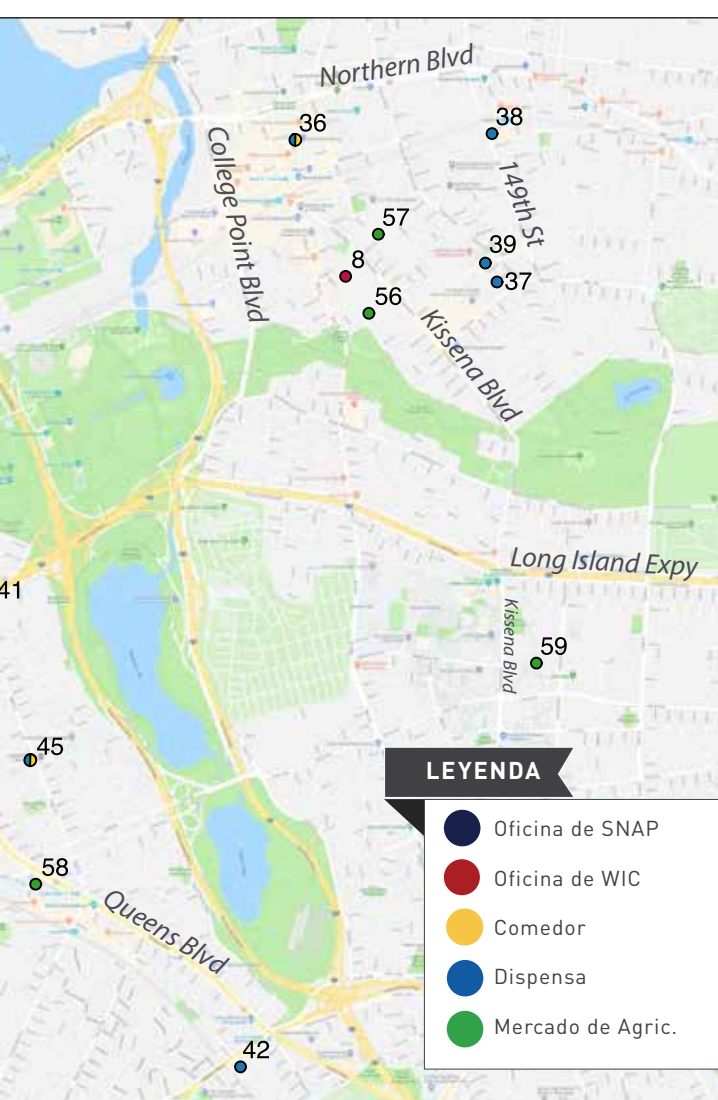
LEYENDA

- Oficina de SNAP
- Oficina de WIC
- Comedor
- Dispensa
- Mercado de Agric.









LEYENDA

- Oficina de SNAP
- Oficina de WIC
- Comedor
- Dispensa
- Mercado de Agric.

Usted puede utilizar este espacio para sus notas.

ASISTENCIA ADICIONAL

Organizaciones en su vecindad que le puedan ayudar con asuntos distintos a la alimentación.

CUIDADO MÉDICO

Elmhurst Hospital Center

79-01 Broadway, 11373
718 334 4000

Junction Medical Center

34-33 Junction Blvd., 11372
718 334 6150

Ridgewood Medical Center

769 Onderdonk Ave., 11385
718 334 6190

Corona Health Center

104-04 Corona Ave., 11368
718 334 6100

Long Island City Health Center

36-11 21 St., 11106
718 482 7772

Woodside Health Center

50-53 Newtown Rd., 11377
718 334 6140

SEGURO MÉDICO

Affinity Health System

Información disponible sobre asuntos de seguro médico, incluyendo registración con Medicare, Medicaid y otros programas.

Información General 866 694 9809

41-46 Main St., Flushing 11355
37-06 74 St., Jackson Heights 11372

ASISTENCIA LEGAL

The City Bar Justice Hotline

212 626 7383

Lun-jue 9am-5pm, **vie** 9am-1pm

Ofrece consultas sobre una variedad de temas legales civiles, pero no puede asistir en encontrar un abogado (no asiste con representación en la corte).

www.ayudalegalny.org

Ofrece información específica y detallada sobre una amplia cantidad de temas legales, incluyendo agencias que posiblemente podrán ayudarle a conseguir un abogado para representación en corte.

TELÉFONOS DE EMERGENCIA

Línea Directa Nacional del Hambre: 877 8-HAMBRE

Línea Directa del Hambre de NYC: 866 888 8777

Policía/Fuego/Ambulancia: 911

Asilo de Emergencia: 311

Línea Directa para Personas Sin Hogares: 800 994 6494

Línea Directa de Inmigración: 212 419 3737, 800 566 7636

Centro de Control de Enfermedades: 800 232 4636

Centro de Control de Envenenamiento: 800 222 1222

Línea Directa de SIDA (español): 800 233 7432

Alcohólicos Anónimos: 212 647 1680

Narcóticos Anónimos: 212 929 6262

Línea Directa Anónima de Jugadores: 855 222 5542

Línea Directa de Violencia Domestica: 212 577 7777,

800 621 4673

Línea Directa de Violación y Asalto Sexual: 212 423 2140,

212 227 3000

Línea Directa de Abuso de Niños/as: 800 342 3720

Línea Directa de Fugitivos: 800 786 2929

Línea Directa de Víctimas de Crimen: 212 577 7777,

800 689 4357























Línea Directa de Suicidio: 800 273 8255

Línea Directa Nacional de Crisis: 800 999 9999

Créditos: Los iconos utilizados en esta guía fueron adaptadas de la colección The Noun Project. Datos de mapas © colaboradores de OpenStreetMap.

TABLA DE SERVICIOS DISPONIBLES

Vea abajo cuales programas están disponibles para usted y su familia.

PERSONAS CON NIÑOS/AS				
PERSONAS SIN NIÑOS/AS				
PERSONAS ANCIANAS				
PERSONAS SIN HOGAR				
INMIGRANTES LEGALES				
INMIGRANTES INDOCUMENTADOS				



Beneficios de SNAP/
Cupones Para Alimentos



Comidas en comedores



Alimentos en despensas



Paquetes de WIC
Desayuno y almuerzo en las escuelas
Alimentos de Verano para niños/as



Alimentos en centros de ancianos
Alimentos repartidos a su hogar

~~HUNGER~~
FREE
NYC